



## صفحة معلومات للمريض

(تمت صياغة المستند بصيغة المذكر, لكنه يتطرق إلى الجنسين)

### استقبال المرضى للعلاج يتم في غرفة الطوارئ

لدى استقبالك لإجراء عملية مخطط لها مسبقاً (بصورة اختيارية), عليك التوجه في البداية إلى واجهة استقبال المرضى الرئيسية عند مدخل غرفة الطوارئ. يتوجب عليك إحضار:

- التراخيص الطبية (بطاقة هوية أو رخصة قيادة).
- بطاقة هوية تشمل صورة (بطاقة هوية أو رخصة قيادة. بطاقة عضوية في صندوق المرضى غير كافية).

### سرير العلاج ومحيطة

- لدى استقبالك في القسم، سيُخصص لك سرير وخزانة صغيرة. عليك الامتناع عن ترك الأغراض الثمينة في هذه الخزانة.
- معظم الغرف في القسم مخصصة لاستقبال 3 مرضى. بالإضافة إلى ذلك، هناك 4 أسرة، رواق، غرفة زوجية واحدة وغرفة فردية واحدة. تُوزع الأسرة على المرضى من قبل طاقم التمريض.
- بجانب كل سرير يوجد جرس استغاثة لطلب المساعدة من طاقم التمريض.

### الالغتسال:

سوف تحصل على منشفة صغيرة في اليوم، بالإضافة إلى صابون سائل في الحمامات. لكل غرفتين، يوجد مرحاض وحمام مشترك، مزودة بأجراس استغاثة. الدخول مننوع لكافية الأماكن التي بها ملصقة صفراء مكتوب عليها "عزل اللمس إلا إذا تم إرشادك غير ذلك".

## الطعام:

- توزع الوجبات 3 مرات يومياً في الساعات: 09:00, 13:00 و- 19:00 في الغرف.
- يمكن الحصول على الوجبة في غرفة الطعام أيضاً.
- بإمكان الأشخاص الذين يحافظون على "الكريوت", طلب وجبات جلات مسبقاً.
- يتم التزود بأدوات تناول الطعام مع الوجبات فقط. كل مريض يحصل على غذائه وفقاً للحمية الشخصية. يجب إعلام الطاقم بخصوص الأغذية المفضلة لديك وأو الممنوعة (على سبيل المثال, غذاء خاص لمرضى السكري).
- كل قسم يحوي على خدمات اخصائية تغذية.
- لخدمتك غرفة لتناول الطعام, مزودة بجهاز ماء ساخن.

## زيارة الأطباء:

الزيارة الصباحية 7:00 – 9:00

الزيارة المسائية 14:00 – 16:00

- خلال زيارة الأطباء ، على جميع الحضور (المرضى والعائلات) غلق الهواتف المحمولة وعدم الرد على الاتصالات.
- يتم نشر أسماء طاقم المعالجين صباح كل يوم على لوحة الدوام في القسم.

## توفير المعلومات الطبية

- حسب القانون, توفير المعلومات الطبية للعائلات يتم بحضور المريض و فقط بعد مصادقته.
- يتم في القسم اتباع سياسة الزيارة المفتوحة. أثناء الزيارات, يمكن للعائلات التواجد إلى جانب المريض ويكون ذلك بمثابة فرصة رئيسية للحصول على المعلومات الطبية يومياً.

## الاستعدادات للعمليات:

هناك أهمية كبيرة كمريض، أن تشارك بصورة كاملة في إجراءات تحضيرك للجراحة. في هذا السياق هناك العديد من النقاط التي يتوجب عليك الاطلاع عليها، لأن عدم الحرص على اتباعها قد يؤدي إلى الغاء الجراحة:

- يجب أن تكون صائماً لمدة 6 ساعات قبل إجراء العملية. خلال فترة انتظار إجراء العملية في صباح يوم العملية يجب الحرص على عدم تناول شيء بما في ذلك وجبة الإفطار التي تُقدم في القسم الساعة 09:00 للمرضى الآخرين.
- عليك إحضار نتائج مستنبت بول حديثة معك وابرازها في المقابلة الطبية الأولى سريعاً قدر الامكان قبل إجراء العملية.
- عليك التنسيق مع اختصاصي المسالك البولية الذي سيستقبلك في القسم بخصوص ترتيبات إيقاف أو تبديل العلاج بمُعيّنات الدم قبل إجراء العملية.

## إجراء العمليات:

- تتم عملية النقل إلى غرفة العمليات بواسطة أحد أعضاء الطاقم المهرة الذي يُسمى الحمّال "אלונקאי".
- بإمكان أفراد العائلة، لكنهم غير ملزمون، التواجد أثناء إجراء العملية الجراحية في غرفة الانتظار الموجودة في غرفة العمليات، حيث توجد منظومة الكترونية تقوم بنقل تقدم سير العملية بالإضافة إلى وجود مجموعة متطوعين يقومون بتثليغ العائلات من حين إلى آخر.
- في نهاية العملية الجراحية سيتوجه إليكم الطبيب ليزودكم بالمعلومات.
- بالقرب من غرفة العمليات هناك وحدتان من العناية المركزية. في بعض الأحيان يتم إبقاء المرضى هناك حتى صباح اليوم التالي.
- هناك حالات إلغاء لعمليات جراحية لأسباب عديدة. نحن نحاول تقليل هذه الظاهرة المقلقة لكن يجب الأخذ بعين الاعتبار إمكانية حدوث مثل هذا الأمر.

## العلاج بالأدوية

- لدى استقبالك، يجب إعلام الطاقم الطبي عن قائمة الأدوية التي تتناولها.
- يُمنع تناول الأدوية بصورة شخصية، كما يُمنع تخزينها في الخزانة الشخصية.
- قد يتطلب منك إحضار أدوية معك، حين لا تكون هذه الأدوية متوفرة في مخزون المستشفى.
- كل الأدوية التي تُحضرها من البيت يجب أن تكون محفوظة بعبواتها الأصلية.

- يجب حفظ الأدوية التي أحضرتها معك من البيت على إنفراد في علبة تحمل اسمك والتي أعطيت لك من قبل الممرضة. في نهاية عملية المكوث في المستشفى سُتُّعاد لك الأدوية المتبقية.
- يتم توزيع الأدوية التي تُعطى عن طريق الفم ، بجانب سرير المريض في الساعات 13:00, 09:00, 17:00 و 21:00.
- الأدوية التي تُؤخذ بطريقة الحقن أو الوريد تُعطى بساعات مختلفة.

### ساعات زيارة العائلات:

**7:00 - 13:00**

**16:00 - 20:30**

يرجى الامتناع عن القدوم في ساعات الظهيرة، وذلك لتوفير الراحة للمرضى.

### التريح من القسم

- سيقوم الطبيب بالتبليغ بخصوص تريح المريض من القسم وذلك في الزيارة الصباحية أو المسائية.
- في حالة إجراء المريض للقسطرة، يمكن تريحه فقط بعد مرور 4 ساعات على نزع أنبوب القسطرة وبعد التبول.
- تُعطى رسائل التريح من القسم وإرشادات للمرضى المسريحين بعد الساعة 10:00 وحتى الساعة 14:30.

## • خدمات خاصة:

خلال عملية المكوث في المستشفى، يمكن الحصول على استشارة من قبل العاملة الاجتماعية، بخصوص المساعدة في البيت، إمكانية إعادة التأهيل بعد إجراء العملية ومواصلة متابعة منزلية.

- في طابق المدخل لمبني مكوث المرضى يوجد كنيس.
- لراحةكم، بإمكان أفراد العائلة النوم يوم السبت وذلك في مبني الرنجن القديم.
- يمكن الحصول في المستشفى على خدمة ترجمة للغات: العربية، الروسية والأمهرية.

## موقع الانترنت الخاص بالقسم

- \* معلومات بخصوص نشاطات القسم وصفحات للشرح، موجودة في موقع الانترنت الخاص بالقسم

<http://www.assafh.org/surgery/Urology/Pages/default.aspx>

نتمى لكم شفاءً سريعاً !!!

صفحة معلومات للمريض آذار 2014  
عيادات خارجية قبل الاستقبال الاختياري  
لدى مكوث مريض اختياري